

Title (en)  
Armoured vehicle

Title (de)  
Gepanzertes Fahrzeug

Title (fr)  
Véhicule blindé

Publication  
**EP 1199538 A2 20020424 (DE)**

Application  
**EP 01123000 A 20010926**

Priority  
DE 10052048 A 20001020

Abstract (en)  
The armored vehicle has an observation slit which contains a transparent block (4) mounted between two opaque sections (3). These have a curved cross-section, allowing the block to be rotated from a position where the opaque sections block the slit to a position where the block allows passengers to see out.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft ein gepanzertes Fahrzeug mit mindestens einer in einer äußeren Fahrzeugwand (1) befindlichen Vorrichtung (3) mit einem Sichtblock (4) aus einem lichtdurchlässigen Material zum Beobachten der äußeren Umgebung des Fahrzeuges von dessen Innenseite aus. Um zu erreichen, daß der Sichtblock (4) auch dann, wenn er sich in der Heckklappe (1) eines Mannschaftstransportfahrzeuges befindet, gegen Verschmutzung und Beschädigung geschützt ist, schlägt die Erfindung vor, den Sichtblock (4) in einer walzenförmigen Halterung (7) aus Panzerstahl einzulassen und drehbar in der entsprechenden Außenwand (1) des Fahrzeuges, insbesondere der Heckklappe, zu lagern, derart, daß in einer ersten geöffneten Stellung der walzenförmigen Halterung (7) eine Beobachtung der äußeren Umgebung des entsprechenden Fahrzeuges von dessen Innenseite aus durch den Sichtblock (4) möglich ist und daß in einer zweiten um 90° gedrehten geschlossenen Stellung der walzenförmigen Halterung (7) deren aus Panzerstahl bestehenden Wandbereiche (8,9) den Sichtblock (4) gegen Verschmutzung von beiden Seiten schützen. <IMAGE>

IPC 1-7  
**F41H 5/26**

IPC 8 full level  
**F41H 5/26** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F41H 5/263** (2013.01)

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1199538 A2 20020424; EP 1199538 A3 20040421; EP 1199538 B1 20070502**; AT E361457 T1 20070515; DE 10052048 A1 20020502; DE 50112431 D1 20070614

DOCDB simple family (application)  
**EP 01123000 A 20010926**; AT 01123000 T 20010926; DE 10052048 A 20001020; DE 50112431 T 20010926